



Број: 1-02-3491-568/11-36  
Датум: 29.11.2011.  
Београд

На основу чл. 8. став 1. тачка 2), 22, 60, 62. ст. 1-3. и 63. Закона о електронским комуникацијама („Службени гласник РС“, број 44/10), члана 192. Закона о општем управном поступку („Службени лист СРЈ“, бр. 33/97 и 31/01 и „Службени гласник РС“, број 30/10), члана 12. став 1. тачка 2) и 28. Статута Републичке агенције за електронске комуникације („Службени гласник РС“, број 59/10), Одлуке о одређивању релевантних тржишта подложних претходној регулацији („Службени гласник РС“, број 59/11), у поступку анализе велепродајног тржишта терминације позива у јавној телефонској мрежи и одређивања оператора са значајном тржишном снагом, као и одређивања обавеза операторима са значајном тржишном снагом,

директор Републичке агенције за електронске комуникације доноси

## РЕШЕЊЕ

- I. Предузеће за телекомуникације „Телеком Србија“ а.д. из Београда, Таковска 2 и Друштво за телекомуникације „Orion telekom“ d.o.o. из Београда, Гандијева 76А одређују се за операторе са значајном тржишном снагом на велепродајном тржишту терминације позива у јавној телефонској мрежи.
- II. Оператору Предузећу за телекомуникације „Телеком Србија“ а.д. из Београда, Таковска 2 одређују се следеће обавезе:
  - 1) објављивања одређених података у форми стандардне понуде;
  - 2) недискриминаторног поступања;
  - 3) рачуноводственог раздвајања;
  - 4) омогућавања приступа и коришћења елемената мреже и припадајућих средстава;
  - 5) контроле цена и примене трошковног рачуноводства.
- III. Оператору Друштву за телекомуникације „Orion telekom“ d.o.o. из Београда, Гандијева 76А одређују се следеће обавезе:
  - 1) објављивања одређених података у форми стандардне понуде;
  - 2) недискриминаторног поступања;
  - 3) омогућавања приступа и коришћења елемената мреже и припадајућих средстава;

4) контроле цена.

- IV. Обавезе и начин спровођења истих утврђени су документом Републичке агенције за електронске комуникације *„Извештај о анализи veleпродајног тржишта терминације позива у јавној телефонској мрежи“*, август/новембар 2011. године, који је у целости саставни део овог решења.
- V. Оператори из става I. диспозитива овог решења у обавези су да у року од 60 дана од дана пријема захтева Републичке агенције за електронске комуникације сачине и објаве нову стандардну понуду у складу са општим актом Републичке агенције за електронске комуникације.
- VI. Ово решење је коначно и објавиће се на Интернет страници Републичке агенције за електронске комуникације.

### **Образложење**

Републичка агенција за електронске комуникације (у даљем тексту: Агенција) је по службеној дужности, сагласно одредби чл. 60. и 145. став 2. Закона о електронским комуникацијама („Службени гласник РС“, број 44/10, у даљем тексту: Закон), извршила анализу, између осталог, veleпродајног тржишта терминације позива у јавној телефонској мрежи и о томе сачинила *„Извештај о анализи veleпродајног тржишта терминације позива у јавној телефонској мрежи“*, август/новембар 2011. године (у даљем тексту: Извештај о анализи релевантног тржишта), који је у целости саставни део овог решења.

Veleпродајно тржиште терминације позива у јавној телефонској мрежи утврђено је као релевантно тржиште подложно претходној регулацији Одлуком о одређивању релевантних тржишта подложних претходној регулацији („Службени гласник РС“, број 59/11), коју је донео Управни одбор Агенције.

Агенција је приликом анализе релевантних тржишта (у даљем тексту: анализа) водила рачуна о примени Препоруке Комисије (ЕЗ) број 2007/879/ЕС од 17.12.2007. године о релевантним тржиштима на подручју електронских комуникација која су подложна претходној регулацији, као и Смерницама Комисије (ЕЗ) број 2002/С 165/03 од 11.07.2002. године о анализи тржишта и утврђивању значајне тржишне снаге на основу регулаторног оквира за електронске комуникације

Приликом анализе коришћени су подаци које је Агенција прикупила путем упитника за veleпродајно тржиште терминације позива у јавној телефонској мрежи који обухватају период од 2007. до 2009. године и првих шест месеци 2010. године.

Агенција је поступак анализе спровела у циљу оцене степена конкурентности на одређеном релевантном тржишту, сходно члану 59. став 1. Закона, односно у циљу процене да ли постоје оператори са значајном тржишном снагом на одређеном релевантном тржишту.

У поступку анализе дефинисано је релевантно тржиште у производној и географској димензији, анализирани су критеријуми за утврђивање значајне тржишне снаге, а по окончању тог поступка за операторе са значајном тржишном снагом (у даљем тексту: оператор са ЗТС) одређени су Предузеће за телекомуникације „Телеком Србија“ а.д. из Београда, Таковска 2 (у даљем тексту: „Телеком Србија“ а.д.) и Друштво за телекомуникације „Orion telekom“ d.o.o. из Београда, Гандијева 76А (у даљем тексту: „Orion telekom“ d.o.o.). Операторима са ЗТС су одређене обавезе на основу постојећег стања конкуренције и идентификованих потенцијалних препрека у развоју тржишне конкуренције са којим се суочавају оператори на велепродајном тржишту терминације позива у јавној телефонској мрежи.

Агенција је закључила да је у производној димензији, релевантно тржиште велепродајно тржиште терминације позива у јавној телефонској мрежи оператора „Телеком Србија“ а.д., (фиксна мрежа, укључујући капацитете фиксне мреже CDMA), независно од националне мреже из које позив потиче, што је детаљно описано у поглављу 3 Извештаја о анализи релевантног тржишта.

Такође, Агенција је закључила да је у производној димензији, релевантно тржиште велепродајно тржиште терминације позива у јавној телефонској мрежи оператора „Orion telekom“ d.o.o. независно од националне мреже из које позив потиче, што је детаљно описано у поглављу 3 Извештаја о анализи релевантног тржишта.

У географској димензији, за релевантно тржиште одређено је национално тржиште Републике Србије.

На основу критеријума за утврђивање појединачне значајне тржишне снаге који су дефинисани у члану 61. Закона, и који су детаљно описани у поглављу 4 Извештаја о анализи релевантног тржишта, Агенција је утврдила да на посматраном релевантном тржишту не постоји ефикасна конкуренција, односно да оператори „Телеком Србија“ а.д. и „Orion telekom“ d.o.o. поседују значајну тржишну снагу. У посматраном периоду тржишно учешће „Телеком Србија“ а.д. на велепродајном тржишту терминације позива у јавној телефонској мрежи износи 100% у сопственој мрежи. Како је техничка реализација ове велепродајне услуге таква да се учешће на предметном тржишту неће мењати, то „Телеком Србија“ а.д. омогућава независно понашање у односу на конкуренцију и крајње кориснике. Такође, тржишно учешће „Orion telekom“ d.o.o. на велепродајном тржишту терминације позива у јавној телефонској мрежи износи 100% у сопственој мрежи. Како је техничка реализација ове велепродајне услуге таква да се учешће на предметном тржишту неће мењати, то „Orion telekom“ d.o.o. омогућава независно понашање у односу на конкуренцију и крајње кориснике.

На основу члана 63. Закона, уз уважавање постојећих и потенцијалних препрека у развоју тржишне конкуренције које су детаљно описане у поглављу 5 Извештаја о анализи релевантног тржишта, Агенција је „Телеком Србија“ а.д. као оператору са ЗТС утврдила обавезе из става II. диспозитива овог решења, а „Orion telekom“ d.o.o. утврдила обавезе из става III. диспозитива овог решења, на начин који је детаљно образложен у поглављу 6 Извештаја о анализи релевантног тржишта и који је у целости саставни део овог решења.

У поступку анализе дефинисано је релевантно тржиште у производној и географској димензији, анализирани су критеријуми за утврђивање значајне тржишне снаге, а по окончању тог поступка за операторе са значајном тржишном снагом (у даљем тексту: оператор са ЗТС) одређени су Предузеће за телекомуникације „Телеком Србија“ а.д. из Београда, Таковска 2 (у даљем тексту: „Телеком Србија“ а.д.) и Друштво за телекомуникације „Orion telekom“ d.o.o. из Београда, Гандијева 76А (у даљем тексту: „Orion telekom“ d.o.o.). Операторима са ЗТС су одређене обавезе на основу постојећег стања конкуренције и идентификованих потенцијалних препрека у развоју тржишне конкуренције са којим се суочавају оператори на велепродајном тржишту терминације позива у јавној телефонској мрежи.

Агенција је закључила да је у производној димензији, релевантно тржиште велепродајно тржиште терминације позива у јавној телефонској мрежи оператора „Телеком Србија“ а.д., (фиксна мрежа, укључујући капацитете фиксне мреже CDMA), независно од националне мреже из које позив потиче, што је детаљно описано у поглављу 3 Извештаја о анализи релевантног тржишта.

Такође, Агенција је закључила да је у производној димензији, релевантно тржиште велепродајно тржиште терминације позива у јавној телефонској мрежи оператора „Orion telekom“ d.o.o. независно од националне мреже из које позив потиче, што је детаљно описано у поглављу 3 Извештаја о анализи релевантног тржишта.

У географској димензији, за релевантно тржиште одређено је национално тржиште Републике Србије.

На основу критеријума за утврђивање појединачне значајне тржишне снаге који су дефинисани у члану 61. Закона, и који су детаљно описани у поглављу 4 Извештаја о анализи релевантног тржишта, Агенција је утврдила да на посматраном релевантном тржишту не постоји ефикасна конкуренција, односно да оператори „Телеком Србија“ а.д. и „Orion telekom“ d.o.o. поседују значајну тржишну снагу. У посматраном периоду тржишно учешће „Телеком Србија“ а.д. на велепродајном тржишту терминације позива у јавној телефонској мрежи износи 100% у сопственој мрежи. Како је техничка реализација ове велепродајне услуге таква да се учешће на предметном тржишту неће мењати, то „Телеком Србија“ а.д. омогућава независно понашање у односу на конкуренцију и крајње кориснике. Такође, тржишно учешће „Orion telekom“ d.o.o. на велепродајном тржишту терминације позива у јавној телефонској мрежи износи 100% у сопственој мрежи. Како је техничка реализација ове велепродајне услуге таква да се учешће на предметном тржишту неће мењати, то „Orion telekom“ d.o.o. омогућава независно понашање у односу на конкуренцију и крајње кориснике.

На основу члана 63. Закона, уз уважавање постојећих и потенцијалних препрека у развоју тржишне конкуренције које су детаљно описане у поглављу 5 Извештаја о анализи релевантног тржишта, Агенција је „Телеком Србија“ а.д. као оператору са ЗТС утврдила обавезе из става II. диспозитива овог решења, а „Orion telekom“ d.o.o. утврдила обавезе из става III. диспозитива овог решења, на начин који је детаљно образложен у поглављу 6 Извештаја о анализи релевантног тржишта и који је у целости саставни део овог решења.

Приликом одређивања обавеза операторима са ЗТС, Агенција је водила рачуна о врсти и природи утврђених недостатака на тржишту, претходним улагањима, подстицању даљих улагања и могућности за повраћај улагања по разумној стопи с обзиром на ризике.

Агенција је „Телеком Србија“ а.д. као оператору са ЗТС одредила следеће обавезе: објављивања одређених података у форми стандардне понуде, недискриминаторног поступања, рачуноводственог раздвајања, омогућавања приступа и коришћења елемената мреже и припадајућих средстава, као и обавезу контроле цена и примене трошковног рачуноводства.

Такође, Агенција је „Orion telekom“ d.o.o. као оператору са ЗТС одредила следеће обавезе: објављивања одређених података у форми стандардне понуде, недискриминаторног поступања, омогућавања приступа и коришћења елемената мреже и припадајућих средстава, као и обавезу контроле цена.

„Телеком Србија“ а.д. и „Orion telekom“ d.o.o. су дужни да утврђене обавезе и начин спровођења истих извршавају под условима и у роковима утврђеним у Извештају о анализи релевантног тржишта, па је одлучено као у ставу IV. диспозитива овог решења.

„Телеком Србија“ а.д. и „Orion telekom“ d.o.o. су у обавези да у року од 60 дана од дана пријема захтева Агенције сачине и објаве нову стандардну понуду у складу са општим актом Агенције који ближе прописује минимални садржај, ниво детаљности и начин објављивања стандардних понуда, те је одлучено као у ставу V. диспозитива овог решења.

Поступајући сагласно одредбама чл. 34-36. Закона, Агенција је у периоду од 21.04.2011. године до 23.06.2011. године спровела поступак јавних консултација ради прибављања мишљења стручне и шире јавности на нацрте више аката везаних за анализу релевантних тржишта, и то: Одлуке о одређивању релевантних тржишта подложних претходној регулацији, Извештаја о анализи релевантних тржишта и решења о одређивању оператора са ЗТС. Агенција је након тога, извршила анализу пристиглих мишљења, примедба и предлога на наведене акте, уважила основане сугестије и примедбе.

Даље, Агенција је у поступку који претходи доношењу одговарајућег решења, „Телеком Србија“ а.д. и „Orion telekom“ d.o.o. предочила чињенице и околности које су од значаја за одлучивање у овој управној ствари и истима омогућила да у остављеном року од 30 дана, доставе документацију или друге доказе за које сматрају да су релевантни за одлучивање, а сагласно одредбама члана 22. став 3. Закона и члана 9. Закона о општем управном поступку („Службени лист СРЈ“, бр. 33/97, 31/01 и „Службени гласник РС“, број 30/10).

У поступку одлучивања Агенција је у целости ценила Изјашњење „Телеком Србија“ а.д. број: 314667/4 од 13.10.2011. године, поводом Обавештења у вези одређивања оператора са значајном тржишном снагом на veleпродајном тржишту терминације позива у јавној телефонској мрежи, размотрила изнете примедбе и сугестије и поводом истих заузела став који је дат у документу Прилог I - Примедбе дате у поступку изјашњења на Обавештење у вези одређивања оператора са значајном тржишном снагом на veleпродајном тржишту

терминације позива у јавној телефонској мрежи са захтевом за изјашњење и одговори Републичке агенције за електронске комуникације на наведене примедбе, а који је саставни део Извештаја о анализи релевантног тржишта, односно овог решења, на основу чега је донета одлука као у диспозитиву.

Како у року који је остављен за изјашњење на предочене чињенице и околности изнете у Обавештењу у вези одређивања оператора са значајном тржишном снагом на veleпродајном тржишту терминације позива у јавној телефонској мрежи са захтевом за изјашњење број: 1-02-3491-568/11-14, од 12.09.2011. године, „Orion telekom“ d.o.o. није доставио изјашњење, односно тражена акта, сматра се да исти нема примедбе на предочене чињенице и околности које су од значаја за доношење решења у овој управној ствари.

Ово решење је коначно сагласно члану 22. став 4. Закона.

**Упутство о правном средству:** Против овог решења може се тужбом покренути управни спор пред Управним судом, у року од 30 дана од дана његовог достављања.

Прилог:

- Извештај о анализи veleпродајног тржишта терминације позива у јавној телефонској мрежи

Достављено:

- Предузећу за телекомуникације „Телеком Србија“ а.д.  
- Друштву за телекомуникације „Orion telekom“ d.o.o.



ДИРЕКТОР

*др Милан Јанковић*